



Estimados padres y/o encargados:

En la era de los teléfonos celulares, teléfonos inteligentes y otros dispositivos electrónicos con los que se puede fotografiar con facilidad y compartir fotografías al instante; los materiales de pruebas, que deben ser confidenciales y seguros, pueden estar fácilmente comprometidos. No sólo es costoso reemplazar una prueba que puede haber sido copiada, sino que también el contenido en los exámenes de PSSA y Keystone son propiedad del Estado de Pennsylvania. Copiar o duplicar el material de la evaluación, incluyendo la toma de una fotografía, es una violación de la Ley Federal de Derecho de Autor. Las sanciones por violaciones de la Ley de propiedad intelectual pueden incluir el costo de reemplazar el elemento comprometido o una multa de no menos de \$750 hasta \$30,000 por una sola violación. 17 U.S.C. § 101 *et seq.*

Con el fin de garantizar resultados fiables y para evitar el costo de la sustitución de elementos de pruebas, el Departamento de Educación requiere que las escuelas establezcan reglas y tomen ciertas medidas para proteger los materiales de las pruebas. Una de las norma requeridas en todas las escuelas es que no se permiten dispositivos electrónicos en los sitios de prueba. Dispositivos electrónicos incluyen teléfonos celulares, teléfonos inteligentes, lectores electrónicos, Nooks, Kindles, iPads, iPods, tablets, dispositivos de tomar fotografías, y cualquier otro dispositivo electrónico que se puede utilizar para fotografiar o reproducir materiales de prueba, acceso al Internet y/o que permita comunicación con otros durante la administración de las pruebas PSSA o Keystone. Por favor, hable con su hijo y hágale saber que el poseer y/o usar un teléfono celular u otro dispositivo electrónico durante la administración de las pruebas PSSA o Keystone tendrá consecuencias.

Si un estudiante es descubierto usando y/o en posesión de un teléfono celular u otro dispositivo electrónico durante la administración de las pruebas PSSA o Keystone, la escuela se pondrá en contacto con usted. Los estudiantes que ignoren esta norma estarán sujetos a la política de disciplina de la escuela, y al requisito del Departamento de Educación: la prueba no se calificará y el estudiante tendrá que volver a tomar el examen completo. Además, el personal de la escuela revisará el dispositivo electrónico, y buscará las fotografías almacenadas en éste. El personal de la escuela también pedirá permiso para revisar otras funciones del dispositivo electrónico. Si se encuentra una fotografía de las pruebas PSSA o Keystone o si el permiso para buscar otras funciones del dispositivo electrónico es rechazado, el personal de la escuela confiscará el dispositivo y, debido a que el Departamento de Educación de Pensilvania tiene la propiedad intelectual de todo el material contenido, se contactará al Departamento de Educación de Pennsylvania.

Si después de completar la prueba y una vez que los materiales de ésta han sido devueltos, se descubre que un estudiante tenía o usó un teléfono celular u otro dispositivo electrónico durante la administración de la prueba, se seguirá la política de disciplina de la escuela y los resultados del estudiante serán invalidados.

---

Bureau of Assessment and Accountability

Department of Education | 333 Market Street | Harrisburg, PA 17126 | 717-783-6788 | [www.education.state.pa.us](http://www.education.state.pa.us)